

# Porsche Teens

摄像车、勒芒冠军车与保时捷传奇：  
20世纪70年代初，911 S 2.5 (ST)  
引起了全球轰动。后来它便消失在了人们的  
视野中，直到33年后被重新发现。  
绘制 ROBERTO RINALDI



今天是周日，亨利和雷奥妮像往常一样去看望爷爷。

爷爷，您快看，这又是一款我们没见过的保时捷。

它的名字叫911 S/T。

说到S/T啊，你们知道它的前身有多传奇吗？



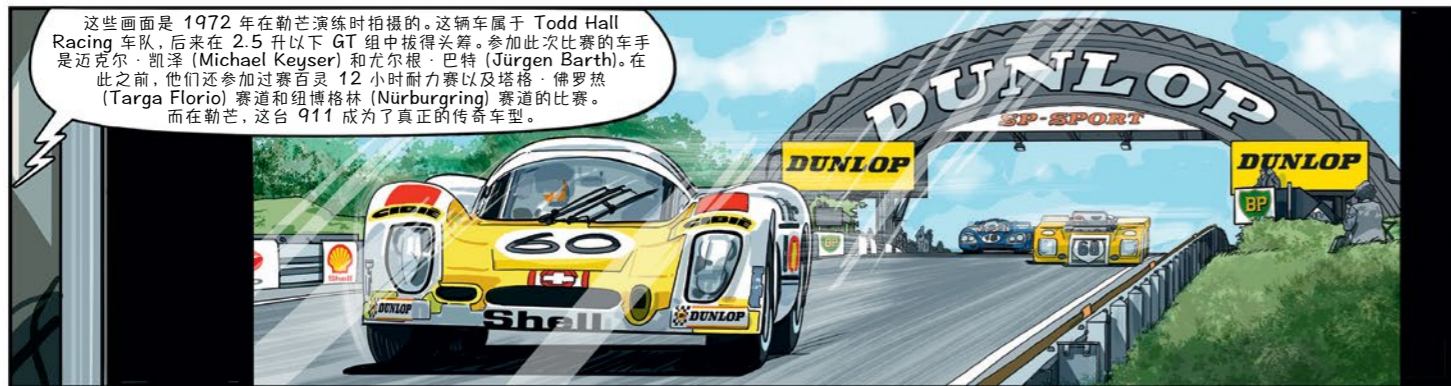
我手上的是人类电影史上的一部杰作。这部电影于1972年在911 S 2.5 (ST)的帮助下拍摄。多年后，我买到了它的VHS录像带。



这究竟是部什么电影啊？

它叫《急速驾驶者》(The Speed Merchants)，传奇般地记录了1972年世界知名赛车锦标赛。而成就它的无冕之王正是911 S 2.5 (ST)。人们在它的发动机盖上安装了一台摄像机，用于拍摄赛道。当时我也在场！

太酷了！



这些画面是1972年在勒芒训练时拍摄的。这辆车属于Todd Hall Racing车队，后来在2.5升以下GT组中拔得头筹。参加此次比赛的车手是迈克尔·凯泽 (Michael Keyser) 和尤尔根·巴特 (Jürgen Barth)。在此之前，他们还参加过赛百灵12小时耐力赛以及塔格·佛罗热 (Targa Florio) 赛道和纽博格林 (Nürburgring) 赛道的比赛。而在勒芒，这台911成为了真正的传奇车型。



太酷了！可惜我们没能在电影里看到这款911……

别忘了我还有这个！当时我是一名业余拍客，我们去赛车场观看比赛时，我总是负责拍摄。这是我当时拍摄用的超八胶片，是VHS的前身。当然，我已经把这盘录像带转成数字版了。



这肯定就是爷爷吧！

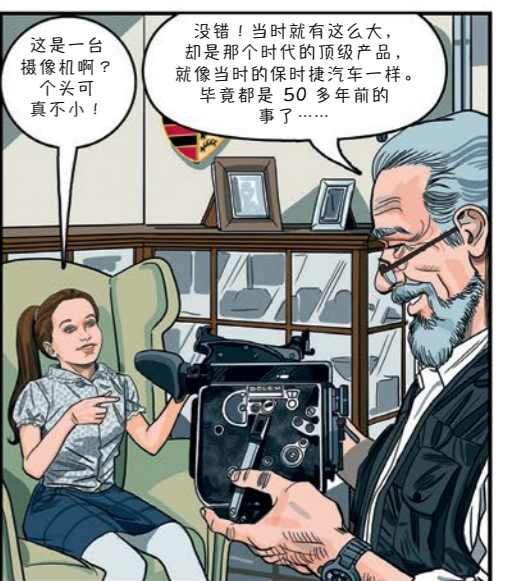
没错，就是我。当时我的朋友正在拍摄。你看，我的身后是发动机盖上装有摄像机的911。它来自保时捷为客户赛车打造的最后一批24辆911。此后，几乎所有的911赛车都配备了后扰流板。



看到啦！我看到前面的摄像机啦！那就只能从后面看到车辆吗？



并不是！车尾还安装了一台16毫米宝莱克斯 (Bolex) 摄像机，和我当年使用的摄像机一样。



这是一台摄像机啊？个头可真不小！

没错！当时就有这么大，却是那个时代的顶级产品。就像当时的保时捷汽车一样。毕竟都是50多年前的事了……



爷爷，在勒芒夺冠后，这辆911又经历了什么？

它被卖给了美国的多恩·林德利 (Don Lindley)，它并没有像这个微型模型一样永远保持华丽又崭新。几经易主后，1975年起，就再没有了它的消息。

哦，不！太可惜了！



但这并非它的结局。后来，有人在加利福尼亚州的一个旧车库中发现了这辆911 S 2.5 (ST)。经过反复验证，人们最终确定，它就是当时的摄像车，但车况十分糟糕。



PORSCHE 911 S 2.5 (ST) Le Mans 1972

那他们是重新制造了一台吗？

并没有，它被送到了内卡河畔弗赖贝格的保时捷经典车修复中心进行修复。经历两年半超过数千小时的手工修复后，它被还原到了我当年在勒芒现场看到的状态。这辆重生后的911于2016年再度在埃森 Techno Classica 汽车博览会上亮相。这是我每年都会参加的老爷车车展。

太酷了！



爷爷真是如假包换的保时捷车迷！就没有他不知道的事情！

没错！我已经开始期待他下周要讲的故事了。也许又是一辆超酷的跑车呢！